

- bonusbeløb,
- rabatter, bonus og alle former for godtgørelser til forhandlere eller salgsorganisationer,
- rabatter for anden sortering.«

Artikel 3

Den frist på fem dage, som er fastsat i artikel 4, stk. 1, litra a), i ovennævnte beslutning nr. 31/53, er indskrænket til en dag.

Artikel 4

Til ovennævnte beslutning nr. 31/53 tilføjes en artikel 7 med følgende ordlyd:

»Artikel 7

Uanset bestemmelserne i det foregående er de basispriser og de tillæg, der anvendes ved salg af nedenstående produkter, fritaget for opførelsen i prislisterne og salgsbetingelserne:

- a) stål af en ikke-standard karakter med et indhold af mindre end 0,6% kulstof, og hvis kemiske og mekaniske egenskaber ikke nødvendigvis er tilstrækkelige til at gøre dem indbyrdes sammenlignelige;
- b) stål af samme karakter benævnt »fysisk eller magnetisk«, som har visse elektriske og magnetiske egenskaber.«

Artikel 5

Denne beslutning træder i kraft inden for Fællesskabet den 1. februar 1954.

Denne beslutning er behandlet og vedtaget af Den høje Myndighed på dens møde den 7. januar 1954.

På Den høje Myndigheds vegne

Jean MONNET

Formand

BESLUTNING Nr. 24/54

af 6. maj 1954

om en forordning til gennemførelse af traktatens artikel 66, stk. 1, vedrørende de forhold, som udgør kontrol med en virksomhed

DEN HØJE MYNDIGHED HAR

under henvisning til traktatens artikel 66 og ud fra følgende betragtninger:

Den høje Myndighed skal i henhold til artikel 66, stk. 1 i traktaten i en forordning fastlægge hvilke forhold, der udgør kontrol med en virksomhed;

kontrollen kan både tilkomme indehaveren af en rettighed og den, der er bemyndiget til i fuld uafhængighed at udøve en rettighed, og

efter høring af Ministerrådet,

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De forhold, der udgør kontrol med en virksomhed, er følgende rettigheder eller aftaler, når de, enkeltvis

eller samlet, under hensyn til alle faktiske, og retlige forhold, giver mulighed for at bestemme en virksomheds aktivitet på området produktion, priser, investeringer, forsyning, afsætning eller fortjenestens anvendelse:

1. ejendomsret eller brugsret til en virksomheds hele formue eller dele af denne;
2. rettigheder eller aftaler, der giver indflydelse på sammensætningen af en virksomheds organer, deres afgørelser eller beslutninger;
3. rettigheder eller aftaler, i henhold til hvilke en person, alene eller sammen med andre, kan føre en virksomheds forretninger;
4. aftaler med en virksomhed om dannelsen eller anvendelsen af dens fortjeneste;
5. aftaler med en virksomhed om dens hele behov eller afsætning af dens varer eller en væsentlig del af dens behov eller afsætning, såfremt sådanne

aftaler efter mængde eller løberid overskrider de efter handelsbrug normale anskaffelses- eller afsætningsaftaler.

Artikel 2

Kontrol med en virksomhed i henseende til artikel 1 hjemles ikke ved, at banker eller finansieringsvirksomheder i forbindelse med virksomhedens stiftelse eller kapitaludvidelse erhverver andele i denne med henblik på afsætning på markedet, såfremt de ikke udøver den stemmeret, der følger af sådanne andele.

Artikel 3

1. De i artikel 1 nævnte forhold udgør kontrol med en virksomhed af personer, virksomheder eller grupper af personer eller virksomheder,

1. der fremstår som berettigede i henhold til sådanne rettigheder eller aftaler,
2. der uden at fremstå som berettigede i henhold til sådanne rettigheder eller aftaler, er bemyndiget til at udøve de deraf flydende rettigheder,
3. der som administratorer optræder som ejere af formuegenstande i en virksomhed eller af andele

i en virksomhed og er bemyndiget til at udøve de deraf følgende rettigheder.

2. Beror bemyndigelsen til at udøve andres rettigheder på retshandel, gælder stk. 1, nr. 2 og 3 ikke, når den bemyndigede dokumenterer,

1. at sådan bemyndigelse til enhver tid kan tilbagekaldes,
2. og at han af sin mandant er bundet til bestemte anvisninger,
3. og at han er bemyndiget til efter Den høje Myndigheds ønske at meddele denne sin mandants navn og adresse.

Artikel 4

Denne beslutning træder i kraft inden for Fællesskabet den 1. juni 1954.

Denne beslutning er forhandlet og vedtaget af Den høje Myndighed på dens møde den 6. maj 1954.

På Den høje Myndigheds vegne

Jean MONNET

Formand

BESLUTNING Nr. 26/54

af 6. maj 1954

om en forordning vedrørende oplysningspligten i medfør af artikel 66, stk. 4 i traktaten

DEN HØJE MYNDIGHED HAR

under henvisning til traktatens artikel 66 og

ud fra følgende betragtninger:

Koncentrationer, der direkte eller indirekte vedrører virksomheder inden for Fællesskabet, kan gennemføres af fysiske eller juridiske personer, der ikke falder ind under Fællesskabets jurisdiktion;

for anvendelsen af artikel 66 er det nødvendigt at få de nødvendige oplysninger af dem, der deltager i sådanne transaktioner;

oplysninger kan kun generelt kræves om transaktioner, der både efter deres absolutte værdi og i forhold til de pågældende virksomheder er af betydning;

anvendelsen af artikel 66 forudsætter imidlertid, at det er muligt at kræve oplysninger i andre tilfælde, under forudsætning af at rammerne herfor fastlægges ved en beslutning af almindelig karakter,